

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 24: Learning center EPFL

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

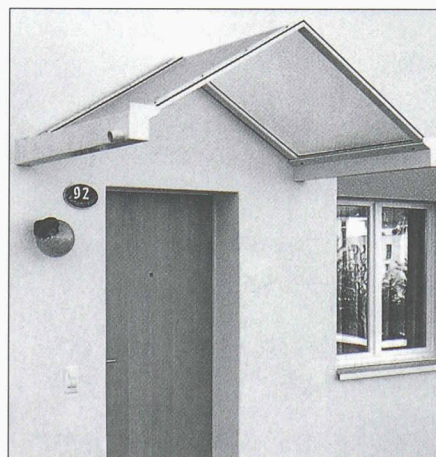
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - « Métropolitains »	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch>
Exposition - « VERSION 2004 - SIMULATION City »	11 novembre au 19 décembre 2004	Genève, Centre pour l'image contemporaine	CIC, rue du Temple 5, CH - 1201 Genève, tél. 022 908 20 69, <www.version.ch>
Exposition - Archilab VI « The naked city. La Ville à nu »	Jusqu'au 30 décembre 2004	Orléans (F), Substances militaires	Rencontres internationales d'architecture, F - 4500 Orléans, <www.archilab.org>
Exposition - « Bernd et Hilla Becher », typologies de bâtiments industriels	Jusqu'au 3 janvier 2005	Paris, Centre Pompidou	Centre Pompidou, Pl. G. Pompidou, F - 75004 Paris, tél. +33 (0)1 44 78 12 33, <www.cnac-gp.fr>
Exposition - « Von innen und außen bewegt. Diener & Diener »	Jusqu'au 9 janvier 2005	Munich (D), Pinakothek der Moderne	Kunstareal, Barenstrasse 30, D - 80333 Munich, <www.pinakothek.de/pinakothek-der-moderne>
Exposition - « Airworld - Design et architecture dans l'aéronautique »	Jusqu'au 9 janvier 2005	Weil-am-Rhein (D)	Vitra Design Museum, D - 79576 Weil-am-Rhein, <www.design-museum.de>
Exposition - « 454 projets pour Paris 2012 »	A partir du 7 décembre 2004	Paris, Pavillon de l'Arsenal	Pavillon de l'Arsenal, 21 bd Morland, F - 75004 Paris, tél. +33 (0)1 42 76 33 97, <www.pavillon-arsenal.com>
Exposition - « 12 projets pour le Learning Center de l'EPFL »	8 décembre 2004 au 19 janvier 2005	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, SG, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, edith.blanchi@epfl.ch
Exposition - « The city as a loft - Kees Christiaanse, KCAP/ASTOC »	12 décembre 2004 au 20 janvier 2005	Zurich, ETH, Haupthalle	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.ethz.ch>
Exposition - « Assemblage », Yoshihiko Iida + son agence Iida Archiship Studio	18 décembre 2004 au 22 janvier 2005	Paris, Galerie d'architecture	Galerie d'architecture, 11 rue des Blancs Manteaux, F - 75004 Paris, tél. +33 (0)1 49 96 64 00
Exposition - « Structures éphémères », concours à l'occasion des JO d'Athènes	Jusqu'au 24 janvier 2005	Paris, Cité Universitaire	Fondation hellénique, 47 <sup>bis</sup> bd Jourdan, F - 75014 Paris, tél. +33 (0)1 58 10 22 30
Exposition - « Neues Bauen am Horn - Praktiziere Baukultur in Weimar »	2 décembre 2004 au 3 février 2005	Zurich, ETH, Architekturfoyer	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.ethz.ch>
Exposition - « Science City ETH Zurich »	15 décembre 2004 au 3 février 2005	Zurich, ETH, ARchENA	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.ethz.ch>
Exposition - « Esprit-es-tu là ? - Arts, médecine, neurosciences »	25 novembre 2004 au 23 octobre 2005	Lausanne, Musée de la main	Fondation C. Verdan, rue du Bugnon 21, CH - 1005 Lausanne, <www.verdan.ch>
Conférence romande des délégués à l'énergie - « Pour une rénovation moderne, de nouveaux filons »	19 janvier 2005 20 janvier 2005 27 janvier 2005	Sion Fribourg Genève	EHE, Grandes Rames 12, CH - 1700 Fribourg, tél. 026 321 53 24, <www.crde.ch>



## PLUS DE TRANSPARENCE - PLUS DE RESISTANCE CONTRE LES INTEMPERIES !

Nos VOUTES EN BERCEAU ET NOS TOITURES A DEUX PENTES forment une unité d'une esthétique parfaite.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG  
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tél. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06  
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

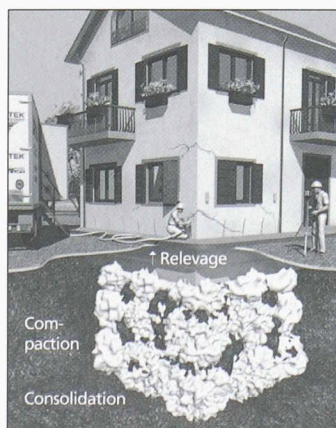
MULTIBAT SA  
CH-1052 Le Mont s. L.  
Tél. 021 652 77 00  
Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.





Théâtre - « Une nuit radieuse - Le Corbusier »	16 - 17 décembre 2004	Lausanne, Grange de Dorigny	Théâtre de la Grange de Dorigny, CH - 1015 Lausanne, réservations: 021 692 21 24
Conférence - « La pensée structurelle Christian Kerez »	12 janvier 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, SG, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, edith.bianchi@epfl.ch
Cours de perfectionnement sur le béton	12 - 13 janvier 2005	Tolochenaz, Ecole de la Construction de la FVE	TFB Romandie, ch. de la Chatainerie 10, CH - 1023 Crissier, tél. 021 635 14 44, <www.tfb.ch>
Symposium - « Die Fernwärme auf neue Wegen »	13 janvier 2005	Zurich, World Trade Center	VSF, Walter Böhlen, PSI, CH - 5232 Villigen, <www.fernwaerme-schweiz.ch>
Journée de conférences - « Les collaborations de l'EVD avec l'industrie »	14 janvier 2005	Yverdon-les-Bains, EIVD	EIVD, Rte de Cheseaux 1, CH - 1401 Yverdon-les-Bains, tél. 024 423 21 11, <www.eivd.ch/jt05>
Conférence - « Kury Stähelin architectes »	17 janvier 2005 18h30	Fribourg, Restaurant Passage interdit	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
Conférence - « La pensée structurelle Valerio Olgiatti »	19 janvier 2005 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, SG, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, edith.bianchi@epfl.ch
Journée d'étude - « La politique des agglomérations : une opportunité »	25 janvier 2005	Berne, Hôtel de Ville	Union des villes suisses, Florastr. 13, CH - 3000 Berne 6, fax 031 356 32 33
Salon - « Swissbau 2005 »	25 - 29 janvier 2005	Bâle, Foire	MCH Foire de Bâle SA, CH - 4005 Bâle, tél. + 41 058 200 20 20, <www.swissbau.ch>
Conférence - « Fournier & Maccagnan architectes »	14 février 2005 18h30	Fribourg, Fri-Art	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
Conférence romande des délégués à l'énergie - « Bâtiments fortement vitrés, le confort à garantir »	2 mars 2005 3 mars 2005 9 mars 2005 15 mars 2005 17 mars 2005	Fribourg Genève Pully Sion Colombier	EHE, Grandes Rames 12, CH - 1700 Fribourg, tél. 026 321 53 24, <www.crde.ch>
Conférence - « Pierre-Alain Dupraz architecte »	14 mars 2005 18h30	Fribourg, Fri-Art	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
Salon - « Business Software & Services »	16 - 18 mars 2005	Lausanne, Palais de Beaulieu	BSS, case postale 89, CH - 1001 Lausanne 22, <www.bss-expo.ch/salon/index.asp>
Conférence - « 2B architectes; Philippe Béboux & Stéphanie Bender »	18 avril 2005 18h30	Fribourg, Forme & Confort, rue St-Nicolas 5	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
Conférence - « BMV architectes: H. Burri, D. Morand, N. Vaucher »	23 mai 2005 18h30	Fribourg, Fri-Art	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch>
Symposium AIPC/IABSE - « Structure and Extreme Events »	14 - 16 septembre 2005	Lisbonne	IABSE Lisbonne 2005, c/o LNEC, Av. Brasil 101, P - 1700-066 Lisbonne, <www.iabse.org>
Symposium Sardinia 2005 - « Tenth international Waste Management »	3 - 7 octobre 2005	Cagliari (I)	Eurowaste Srl, via B. Pellegrino 23, I - 35137 Padoue, info@sardiniasymposium.it
Salon - « Sicherheit 2005. Fire, Safety, Security »	14 - 16 novembre 2005	Zurich, Oerlikon	Reed Messen, cp 185, CH - Fällanden, <www.sicherheit-messe.ch>



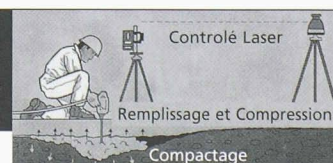
## Fissures – Affaissements?

www.uretek.ch

**Vous avez des Problèmes de Fondations?!  
Nous avons les solutions.**

- ▶▶ Consolidations sous fondations
- ▶▶ Relevage des affaissements
- ▶▶ Consolidations préventives

**URETEK®**  
SYSTÈMES EXPANSIFS  
POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS



**Votre profit:**

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

**Europa-Patent**

URETEK (Schweiz) AG • Wylstrasse 8 • 6052 Hergiswil • Tél. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81 • uretek@uretek.ch



# DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot : réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

## Le parallélépipède le plus célèbre du monde

La semaine passée, j'ai mangé chez un ami architecte. Dans certaines maisons, on mange la télévision allumée, son coupé. Ça fait une présence, bien qu'on soit déjà tous présents... Rien de nouveau à cela ; je n'y ai même pas prêté attention.

Tandis qu'on est en train d'engloutir des portions de gratin de légumes, j'en profite pour jeter un œil à la télévision, juste pour savoir sur quelle chaîne on est. Des mannequins défilent avec souplesse. « Ah, c'est la fin du journal de vingt heures, reportage culturel. Ce soir, les téléspectateurs ont droit aux défilés de mode à Paris. ». Au moment du dessert, nouveau coup d'œil. C'est encore un défilé, avec des filles qui marchent au même rythme que les précédentes. Enfin, pendant que mon ami nous sert des digestifs, je remarque une petite caméra accrochée au lustre. Une caméra pointée sur la TV, où défilent encore des mannequins. « Heu... je peux savoir ce qui se passe ici ? » demandé-je.

Et il m'explique : « C'est un concours entre amis. Qui regardera le plus longtemps *Fashion TV* ? » Je le dévisage avec de grands yeux stupéfaits. Je lui avoue tout le mépris que

j'éprouve pour cette chaîne de voyeurs inassouvis. Lui, il ne voit pas les choses comme ça. « Tu te rends compte, pendant que nous étions en train de dîner, au moins cinq cents mannequins ont défilé ! Quoi que tu fasses de tes journées ; que tu sois au bureau, en vacances ou à un enterrement, les mannequins de *Fashion TV* défilent, imperturbables. Un flot gigantesque, ininterrompu de femmes. » D'accord, mais pourquoi la caméra suspendue au lustre ? « C'est pour que les autres participants au concours contrôlent que ma télévision est bien allumée sur *Fashion TV*. Personnellement, je ne l'ai plus éteinte depuis sept mois et trois semaines. »

Mon ami lit dans mon regard que cette fois, je ne le prends plus pour un voyeur, mais pour un cinglé obsessionnel. Alors, il s'empare : « Mais c'est du sérieux, Eugène. Dans cinquante ans, quel sera selon toi l'icône architecturale de l'an 2000 ? Sûrement pas la tour phallique de Foster à Londres ni le Musée Guggenheim de Bilbao. Ce sera ce parallélépipède blanc sur lequel marchent des dizaines de milliers de mannequins, vingt-quatre heures sur vingt-quatre : le podium. »

Eugène

